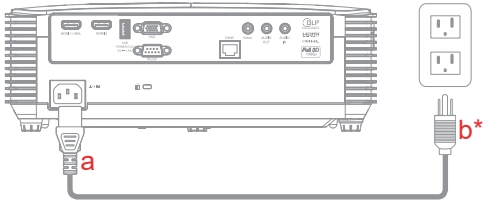
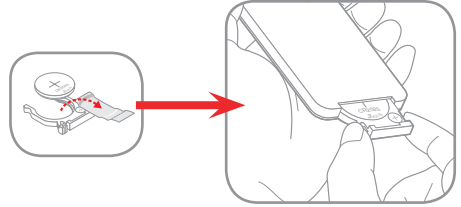


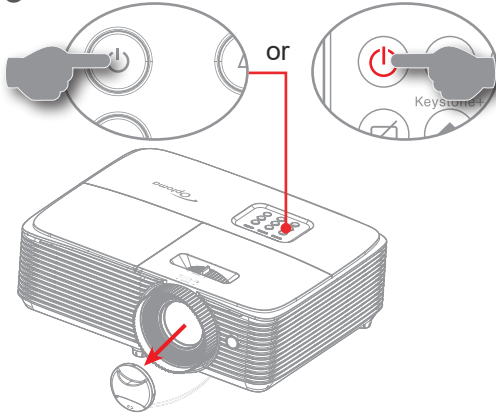
1



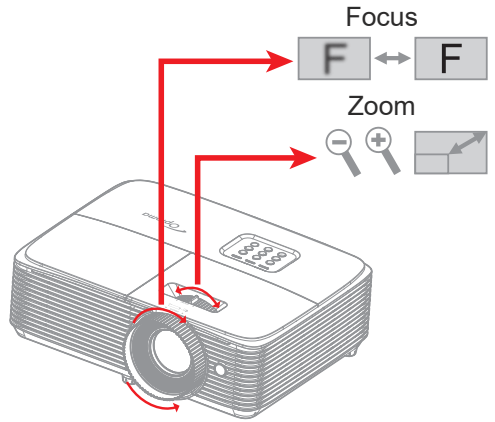
2



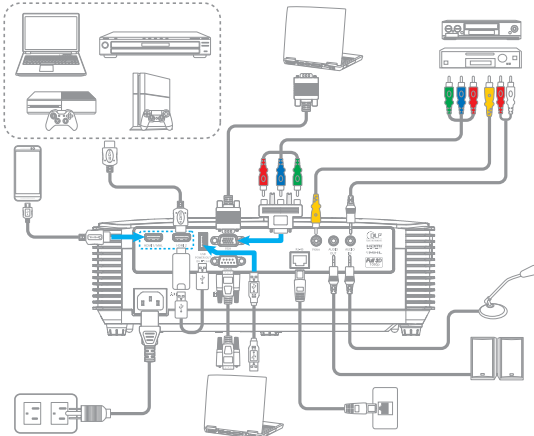
3



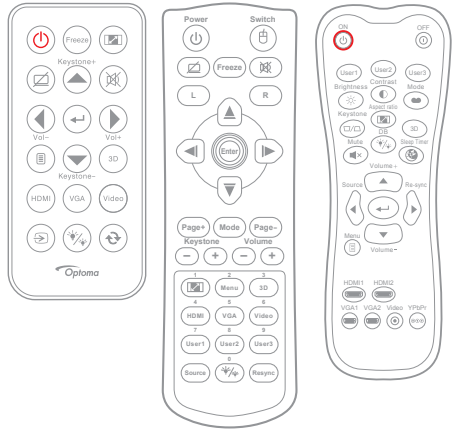
4



5



6



Note:

- Type 1 (8 IO) does not support RJ-45 feature.
- Lens cap is an optional accessory depending on the region and model.
- The actual remote control may vary depending on the region.
- For warranty information and full user manual please visit our website: www.optoma.com

Safety information

- Before operating the projector it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not block any ventilation openings.
- Do not place the projector on an unstable surface. The projector may fall over resulting in injury or the projector may become damaged.
- Do not look into straight into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Disconnect the power plug from AC outlet if the product is not being used for a long period of time.
- Remove battery/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- *Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- **Type 1 (8 IO) does not support RJ-45 feature.**
- **Lens cap is an optional accessory depending on the region and model.**
- **The actual remote control may vary depending on the region.**
- **For warranty information and full user manual please visit our website: www.optoma.com**

Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen.
- Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund. Der Projektor könnte umkippen und Verletzungen verursachen oder beschädigt werden.
- Blicken Sie im Betrieb nicht direkt in das Projektobjektiv. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung verbleibt/verbleiben, kann/können sie auslaufen.
- *Verwenden Sie eine Steckdose/steckdose mit einer Überspannungsschutz, da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- **Type 1 (8 IO) unterstützt die Funktionen RJ-45 nicht.**
- **Die Objektive ist je nach Region und Modell ein optionales Zubehör.**
- **Die tatsächliche Fernbedienung kann je nach Region variieren.**
- **Garantieinformationen und die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Webseite: www.optoma.com**

Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, skal du læse alle sikkerhedsoplysningerne i denne brugsvejledning.
- Bloker ikke ventilationsåbningerne.
- Anbring ikke projektoren på usikre overflader. Projektoren kan vælte, hvilket kan medføre personskader eller beskadigelse af projektoren.
- Se ikke direkte ind i objektivet, når projektoren er tændt. Det skarpe lys kan skade dine øjne.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- *Brug en strømskifte eller en overspændingsbeskyttelse. Strømsvigt og strømvariationer kan ODELÆGGE apparatet.

Bemærk:

- **Type 1 (8 IO) understøtter ikke RJ-45.**
- **Objektivhætten er muligvis ekstraudstyr afhængigt af område og model.**
- **Den faktiske fjernbetjening kan variere afhængigt af regionen.**
- **Alle garantioplysningerne og hele brugsvejledningerne kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com.**

Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- Non ostruire le fessure di ventilazione.
- Non collocare il proiettore su una superficie non stabile. Il proiettore potrebbe cadere, causando lesioni o danni al proiettore stesso.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Scolligare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare perdite.
- *Utilizzare una presa e/o un dispositivo di protezione contro le sovrattensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Note:

- **Il tipo 1 (8 IO) non supporta le funzioni RJ-45.**
- **Il copriobiettivo è un accessorio opzionale in base alle zone ed ai modelli.**
- **Il telecomando effettivo può variare in base alle zone.**
- **Per informazioni sulla garanzia e per il manuale d'uso completo, visitare il nostro sito: www.optoma.com**

Peruskäyttöopas

Turvallisuustiedot

- On hyvin tärkeää lukea tämän käyttöoppaan täydelliset turvallisuustiedot ennen projektin käyttöä.
- Älä tulä tuuletusaukkoja.
- Älä sijoita projektoria epävakaille alustoille. Projektori voi kaatua ja aiheuttaa vammaa tai projektori voi vahingoittua.
- Älä katso suoraan projektin linssiin käytön aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Irrota virtajohto virtalähteestä, jos talletella ei käytetä pitkään aikaan.
- Poista paristo(t) kaukosäätimestä ennen varastointia. Jos paristo(t) jäävät kaukosäätimeen pitkiksi ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- *Käytä jalkajohtoja jätai ylijännitesuojaa. Virtakatkokset ja jännitteen laskut voivat RIKKOAA laitteita.

Huomautus:

- **Tyyppi 1 (8 IO) ei tue RJ-45-ominaisuuksia.**
- **Linssinsuojus on valinnainen lisävaruste alueen mukaan.**
- **Todellinen kaukosäädin voi olla erilainen alueen mukaan.**
- **Tilutuu takuutiedot ja täydelliseen käyttöoppaaseen web-sivustollamme osoitteessa: www.optoma.com**

Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Před používáním projektoru je nezbytné si přečíst veškeré bezpečnostní informace v této uživatelské příručce.
- Přístroj neumísťujte na nestabilní místo. Projektor by mohl spadnout a mohlo by dojít ke zranění osob nebo k poškození projektoru.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Jasné světlo může poškodit zrak.
- Nebudejte-li přístroj delší dobu pouzít, odpojte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
- Před skladováním vyjměte baterie/baterie z dálkového ovládače. Pokud jsou baterie ponechány delší dobu u ovládače, může dojít k jejich vytečen.
- *Použijte produžovací kabel nebo přepětovou ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpětí mohou zařízení ZNIČIT.

Poznámka:

- **Typ 1 (8 IO) nepodporuje funkce RJ-45.**
- **Krytka objektivu je volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.**
- **Dodany dálkový ovládač se může lišit podle regionu.**
- **Informace o záruce a kompletní uživatelská příručka jsou k dispozici na našich webových stránkách: www.optoma.com**

Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, is het belangrijk dat u de volledige veiligheidsinformatie in de handleiding leest.
- De ventilatiegaten niet blokkeren.
- Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak. De projector kan kantelen en lichamelijke letsels of schade aan de projector veroorzaken.
- Kijk tijdens het gebruik niet direct in de projectoren. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder de batterij(en) uit de afstandsbediening voordat u deze opbergt. Als u batterij(en) gedurende langere tijd in de afstandsbediening laat zitten, kunnen ze lekken.
- *Gebruik een stekkerdoos en/of overspanningsbeveiliging omdat stroomuitval en verdonkering kan apparaten BESCHADIGEN.

Opmerking:

- **Type 1 (8 IO) biedt geen ondersteuning voor RJ-45-functies.**
- **De lensdop is een optioneel accessoire, afhankelijk van de regio en het model.**
- **De werkelijke afstandsbediening kan verschillen, afhankelijk van de regio.**
- **Voor informatie over de garantie en een complete gebruikershandleiding, kunt u terecht op de website: www.optoma.com**

Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de operar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad del manual del usuario.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación.
- No coloque el proyector sobre una superficie inestable. El proyector puede caerse, provocando daños a personas o al proyector.
- No mire directamente la lente del proyector durante su funcionamiento. La luz brillante podría dañar le los ojos.
- Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de pared CA si no se va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo.
- Extraiga la batería(s) del mando a distancia antes de almacenarlo. Si la(s) batería(s) permanecen en el mando a distancia durante periodos prolongados de tiempo, se podrían producir fugas.
- *Utilice una regleta y/o un protector de sobrecarga. Los apagones y caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Note:

- **El tipo 1 (8 ES) no admite RJ-45.**
- **La tapa de la lente es un accesorio opcional, dependiendo de la región y el modelo.**
- **El control remoto actual puede variar dependiendo de la región.**
- **Para obtener información sobre la garantía y el manual completo del usuario, visite nuestro sitio web: www.optoma.com**

Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire la totalité des informations relatives à la sécurité dans le manuel d'utilisation.
- Ne bloquez aucune des ouvertures destinées à la ventilation.
- Ne placez pas le projecteur sur une surface instable. Le projecteur peut tomber, provoquant des blessures ou des dégâts matériels.
- Ne fixez pas du regard l'objectif du projecteur en fonctionnement. L'intensité lumineuse est nuisible à vos yeux.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée.
- Retirez la / les pile(s) de la télécommande avant stockage. Si des piles restent dans la télécommande pendant une durée prolongée, elles peuvent fuir.
- *Utilisez un bloc multiprise et/ou un parasurtenseur, car les coupures de courant et les baisses de tension peuvent DÉTRUIRE les appareils.

Remarque :

- **Le type 1 (8 ES) ne prend pas en charge les fonctionnalités d'entrée RJ-45.**
- **Le cache de l'objectif est un accessoire optionnel selon la région et le modèle.**
- **Le contrôle remote actuel peut varier en fonction de la région.**
- **Pour les informations de garantie et le manuel d'utilisation complet, visitez notre site Web : www.optoma.com**

Alapszintű használati utasítás

Biztonsági információk

- A kivetítő működésébe elől elengedhetetlen, hogy elővessza a használati útmutató teljes biztonsági információit.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
- Soha ne tegeye a kivetítőt labilis felületre! A kivetítő leeshet, ami személyi sérülést vagy a kivetítő károsodását okozhatja.
- A kivetítő működése közben ne nézzon közvetlenül a lencsébe. Az erős fény szemérsérülést okozhat.
- Amennyiben a terméket előreláthatólag hosszabb ideig nem fogja használni, húzza ki a váltóáramú (AC) csatlakozóaljzatból.
- Vegye ki a távezérlőből az elem(e)ket, mielőtt eltárolná a készüléket. Ha az elem(e)k) sokáig a távezérlőben hagyják, szivároghatnak.
- *Használgjon hosszabbított és/vagy túlfeszültség-védelmet. Mivel az áramkimaradások és feszültségcsúcsok TÖNKRÉTEHETIK az eszközöket.

Megjegyzés:

- **Az 1. típus (8 IO) nem támogatja a RJ-45-funkciókat.**
- **A lencsevédő sapka az adott régiótól és készüléktípustól függően opcionális tartozék.**
- **A tényleges távezérlő az adott régiótól függően eltérő lehet.**
- **A garanciával kapcsolatos tudnivalókról és a teljes felhasználói útmutatóról látogasson el a www.optoma.com webhelyre.**

Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem używania projektoru należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych.
- Nie wolno stawiać projektoru na niestabilnej powierzchni. Mogłoby to doprowadzić do jego upadku, skutkującego obrażeniami ciała lub uszkodzeniem produktu.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w obiektyw działającego projektoru. Wiązka jasnego światła może uszkodzić wzrok.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazda elektrycznego.
- Przed schowaniem pilota należy wyjąć z niego baterie/baterie. Pozostawienie baterii w pilocie na dłuższy czas mogłoby doprowadzić do jej/wybieku.
- *Zastosuj listwę zasilającą (lub zabezpieczenie przed udarami, ponieważ przerwy w zasilaniu oraz awarii napiecia mogą spowodować ZNISZCZENIE urządzenia.

Uwaga:

- **Typ 1 (8 IO) nie obsługuje funkcji RJ-45.**
- **Osłona obiektywu jest wyposażeniem opcjonalnym zależnym od regionu i modelu.**
- **Rzeczywisty pilot zdalnego sterowania zależy od regionu.**
- **Informacje dotyczące gwarancji oraz pełną instrukcją znajdują się na naszej stronie internetowej: www.optoma.com**

Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

Πληροφορίες ασφαλείας

- Πριν λειτουργήσετε για πρώτη φορά το προβολέα είναι αναγκαίο να διαβάσετε εξολοκλήρου τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην φράσσετε τις τρύπες αερίσμου.
- Μην τοποθετείτε το προβολέα πάνω σε ασταθή επιφάνεια. Ο προβολέας μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμούς ή να πέσει βλάβη ο προβολέα.
- Μην κοιτάτε απευθείας το φάκο του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος εάν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε τη μπαταρία/πιατέλις από το τηλεχειριστήριο πριν από τη σπονηκίση. Αν φράξετε τη μπαταρία/πιατέλις στο τηλεχειριστήριο για μεγαλύτερες περιόδους, μπορεί να προκαλέσει διαρροή.
- Χρησιμοποιήστε πολύμριση ή διάταξη προστασίας από υπέρταση. Διακοπές ρεύματος και μείωση τάσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ το μηχάνημα.

Σημείωση:

- Ο **Τύπος 1 (8 IO) δεν υποστηρίζει χαρακτηριστικά RJ-45**
- Το κούκιμα φακού είναι ένα προαιρετικό αξεσουάρ ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.
- Το πραγματικό τηλεχειριστήριο ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την περιοχή.
- Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και το πλήρες εγχειρίδιο χρήστη, παρακαλούμε ετασκαφείτε τη ιστοσελίδα μας: www.optoma.com

Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți informațiile complete privind siguranța din manualul de utilizare.
- Nu blocați orificiile de ventilație.
- Nu așezați proiectorul pe o suprafață instabilă. Este posibil ca proiectorul să se răstoarne, provocând vătămări sau deteriorări ale proiectoarei.
- Nu priviți direct în lentila proiectoarei în timpul utilizării. Strălucirea intensă vă poate afecta ochii.
- Dacă nu utilizați proiectorul o perioadă mai îndelungată, scoateți fișa de alimentare din priză de c.a.
- Scoateți bateriile/bateriile din telecomandă înainte de depozitare. Dacă bateriile/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- *Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penele de contact sau căderile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivul.

Nota:

- **Tipul 1 (8 IO) nu este compatibil cu interfețele intrare RJ-45.**
- **Capsula pentru obiectiv este un accesoriu opțional, disponibil în funcție de regiune și de model.**
- **Aspectul efectiv al telecomenzii poate varia în funcție de regiune.**
- **Pentru informații privind garanția și manualul complet de utilizare, vizitați site-ul nostru web: www.optoma.com**

Temel kulların klavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projektor çalıştırılmadan önce kulların klavuzundaki tüm güvenlik bilgilerinin okunması gereklidir.
- Herhangi bir havalandırma açıklığını kapatmayın.
- Projektorü sabit olmayan bir yüzeye yerleştirmeyin. Projektor devrili yaralanmaya neden olabilir veya hasar görebilir.
- Çalışma sırasında projektor merceğine dokunmayın. Parlatık işık gözlemlene zarar verebilir.
- Ürün uzun bir süre kullanılmayacaksa, güç fişini elektrik prizinden çekin.
- Depolamadan önce, uzaktan kumandadan pilleri çıkarın. Pili/Piller uzaktan kumandada uzun süre bırakırsa sizizi yarabilir.
- *Bir anahatı uzatma kablosu veya gerilim dalgalanması koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim düşüşleri aygıtıara ciddi zarar verebilir.

Not:

- **Tip 1 (8 G/C), RJ-45 özelliklerini desteklemez.**
- **Mercek kapakı, bölgeye ve modele bağlı olarak isteğe bağlı bir aksesuardır.**
- **Asıl uzaktan kumanda bölgeye bağlı olarak değişikliktir gösterebilir.**
- **Garanti bilgileri ve kapsamlı kulların klavuzu için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.optoma.com**

Panduan pengguna dasar

Petunjuk keselamatan

- Sebelum mengoperasikan projektor, baca petunjuk keselamatan dalam panduan penggunaan secara teiti.
- Jangan blokir ventilasi ara pun yang terbuka.
- Jangan letakkan projektor pada permukaan yang tidak rata. Proyektor dapat terjatuh sehingga menimbulkan cedera atau kerusakan pada projektor.
- Jangan lihat lensa projektor secara langsung selama pengoperasian berlangsung. Cahaya terang dapat membahayakan mata Anda.
- Matikan konektor daya dari stopkontak AC jika produk tidak akan digunakan dalam waktu lama.
- Lepas baterai dari remote control sebelum menyimpan. Jika baterai tertinggal di dalam remote control dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
- *Gunakan kabel ekstensi dan atau pelindung lonjakan listrik. Karena terputusnya aliran dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

Catatan:

- **Tip 1 (8 IO) tidak mendukung fitur RJ-45.**
- **Penutup lensa adalah aksesori opsional, tergantung pada kawasan dan model.**
- **Remote control yang sebenarnya dapat berbeda, tergantung pada kawasan.**
- **Untuk informasi tentang jaminan dan panduan pengguna lengkap, kunjungi situs web kami: www.optoma.com**

Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor é essencial ler as informações de segurança completas no manual do usuário.
- Não bloquear quaisquer aberturas de ventilação.
- Não colocar o projetor em uma superfície instável. O projetor pode cair resultando em ferimentos ou o projetor pode ser danificado.
- Não olhe para direto para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode prejudicar seus olhos.
- Retire o plugue de alimentação elétrica da tomada CA se o produto não for usado por um longo período.
- Remova a bateria/pilhas do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias forem deixadas no controle remoto por longos períodos, elas podem vazar.
- *Use um filtro de linha e o estabilizador. Como falta de energia e saídas morm podem matar dispositivos.

Nota:

- **Typ 1 (8 IO) não suporta RJ-45.**
- **A tampa do lente é um acessório opcional dependendo da região e do modelo.**
- **O controle remoto real pode variar dependendo da região.**
- **Para informações de garantia e manual de usuário completo favor visite nosso website: www.optoma.com**

Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Det viktig at du leser all sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen før du bruker projektoren.
- Ikke blokk ventilasjonsåpningene.
- Ikke plasser projektoren på et ustabil underlag. Projektoren kan velte, noe som kan føre til personskade eller skade på projektoren.
- Ikke se inn rett inn i projektorlinsen under bruk. Det skarpe lyset kan skade øynene.
- Ta stapslet ut av stikkkontakten dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batterier/batteriene ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de lekke.
- *Bruk stremskinne eller overspenningsvern. Strømbrydd og spenningsfall kan adedeleg enheter.

Obs:

- **Typ 1 (8 IO) støtter ikke RJ-45.**
- **Etterskuddsobjektivet er tilleggsutrustning, avhengig av region og modell.**
- **Den faktiske fjernkontrollen kan variere avhengig av region.**
- **Du finner garantinformasjon og den fullstendige bruksanvisningen på vårt nettsted: www.optoma.com**

Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора важно просить полную информацию по технике безопасности в руководстве по эксплуатации.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность. В случае падения проектор может нанести травмы пользователям или выйти из строя.
- Во время работы проектора не смотрите прямо в объектив. Яркое излучение вредно для глаз.
- Если проектор не используется в течение длительного времени, отключайте выключ от электрической розетки.
- Перед отправки на хранение вынимайте аккумулятор/батареи из пульта дистанционного управления. Надолго оставленные в пульте дистанционного управления батареи или аккумулятор могут протечь.
- *Использование удлинителя-разветвитель и (или) стабилизатор напряжения, т.к. аварийное отключение электроэнергии и падение напряжения в сети могут стать причиной ПОЛОМКИ устройств.

Примечание.

- **Тип 1 (8 входных и выходных разъемов) не поддерживает функции RJ-45.**
- **Наличие крышки объектива в комплекте устройства зависит от региона и модели.**
- **Фактический вид пульта ДУ зависит от региона.**
- **Гарантийная информация и полное руководство по эксплуатации предоставлено на нашем веб-сайте: www.optoma.com.**

Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- Innan du använder projektorn är det viktigt att du läser igenom all säkerhetsinformation i bruksanvisningen.
- Blockera inte några ventilationsöppningar.
- Placera inte projektorn på en ostadig yta. Projektorn kan falla ner och skadas eller orsaka personskador.
- Titta inte rakt in i projektorlinsen under användning. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
- Dra ut strömkontakten från eluttaget om produkten inte ska användas under en längre tidsperiod.
- Ta ut batterier/batterier från fjärrkontrollen innan den förvaras. Batterier/batterier kan börja läcka om de lämnas i fjärrkontrollen under en lång tidsperiod.
- *Använd ett grenuttag och/eller överspanningskydd. Detta eftersom strömbrott och elransoneringar kan förstöra enheter.

Obs!

- **Typ 1 (8 IO) stöder inte RJ-45-funktioner.**
- **Linskyddet är ett tillbehör som ingår beroende på region och modell.**
- **Den faktiska fjärrkontrollen kan variera beroende på region.**
- **För garantinformasjon og komplett bruksanvisning kan du besøke vår hjemmeside: www.optoma.com**

Số hướng dẫn sử dụng cơ bản

Thông tin an toàn

- Trước khi sử dụng máy chiếu, nhất thiết phải đọc thông tin an toàn đầy đủ trong số hướng dẫn sử dụng.
- Không chạm các lỗ thông khí.
- Không đặt máy chiếu trên bề mặt không ổn định. Máy chiếu có thể rơi làm chấn thương hoặc máy chiếu có thể bị hỏng.
- Không nhìn thẳng vào ống kính máy chiếu trong khi sử dụng. Ánh sáng chói có thể gây hại mắt của bạn.
- Ngắt phích cắm khỏi ổ cắm AC nếu không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài.
- Tháo (các) pin ra khỏi điều khiển từ xa trước khi cất giữ. Nếu (các) pin vẫn còn gắn lại trong điều khiển từ xa trong thời gian dài, chúng có thể rò rỉ.
- *Sử dụng bộ ổ cắm điện và/hoặc bộ chống sốc điện. Vì các sự cố cúp điện hoặc yếu nguồn có thể LÀM HỎNG các thiết bị.

Lưu ý:

- **Loại 1 (8 IO) không hỗ trợ các tính năng công net: RJ-45.**
- **Nắp che ống kính là một phụ kiện tùy chọn phụ thuộc vào từng khu vực và mẫu mã.**
- **Điều khiển từ xa thực tế có thể thay đổi tùy theo từng khu vực quốc gia.**
- **Để biết thông tin bảo hành và hướng dẫn sử dụng đầy đủ vui lòng truy cập website của chúng tôi: www.optoma.com**

基礎使用手冊

安全資訊

- 在操作投影机之前，請務必詳閱使用手冊中的完整安全資訊。
- 請勿靠近任何通風口。
- 請勿將投影机放在不穩定的表面上。投影机可能會翻覆並導致人員受傷或投影机損壞。
- 在操作投影机期間請勿直接視投影机鏡頭。強光可能會傷害您的雙眼。
- 若長時間不使用本產品，請拔除 AC 插座的電源插頭。
- 在存放本產品前請取出遙控器中的電池。若長時間將電池留在遙控器中，可能會發生漏液情形。
- *請使用電源延長線和/或突波保護器，否則斷電或電壓不足時可能導致裝置受損。

附註：

- 類型 1 (8 IO) 不支持 RJ-45 功能。
- 視地區與機型而定，鏡頭蓋屬選購配件。
- 實際運作時可能與說明書不同。
- 如無說明書及完整使用手冊資訊，請造訪我們的網站：www.optoma.com

基本用戶手冊

安全情報

- 在操作投影机前請先閱讀基本用戶手冊的安全情報，這是非常重要的。
- 換氣口不能蓋住。
- 在不安全場所內不要將投影机蓋住。投影机落下時，您或他人，或投影机可能會受傷。
- 操作時不要將投影机鏡頭對準您的眼睛。
- 長時間使用後，可能會導致眼睛發熱。
- 長時間將電池留在遙控器中，可能會導致電池漏液。
- * 電源延長線、或突波保護器，否則斷電或電壓不足時可能導致裝置受損。

注：

- タイプ1 (8 IO) は、RJ-45機能をサポートしません。
- レンズキャップは、地域およびモデルによるオプションアクセサリーです。
- 実際の動作は、説明書と異なる場合があります。
- 保証に関する情報は必ず完全なユーザーマニュアルについては、以下の弊社ウェブサイトをご覧ください：www.optoma.com

คู่มือใช้งานขั้นพื้นฐาน

ข้อมูลความปลอดภัย

- ก่อนที่จะเริ่มใช้งานโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟที่เชื่อมต่ออาจก่อให้เกิดอันตราย
- ห้ามปิดบังช่องระบายอากาศ
- ห้ามวางโปรเจกเตอร์บนพื้นที่ไม่มั่นคง โปรดตรวจสอบว่าวางบนพื้นเรียบที่ได้อเนกประสงค์ หรือโปรเจกเตอร์ได้มาพร้อมกับขา
- ห้ามจ้องมองเลนส์โปรเจกเตอร์โดยตรงในระหว่างการใช้งาน แสงสว่างอาจอาจเป็นอันตรายต่อสายตาของคุณ
- ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ AC ทั่วทั้งการใช้งานผลิตภัณฑ์เป็นระยะเวลานาน
- โปรดอย่าใช้/เชื่อมต่ออุปกรณ์การเชื่อมต่อที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ หากใช้แบตเตอรี่/แหล่งจ่ายไฟอื่นที่ไม่ใช่ตามการใช้งาน อาจเกิดไฟไหม้
- *ข้อมูลพลังงาน และ/หรือ สิ่งแวดล้อมให้การศึกษา เนื่องจากการทำงานของพลังงานและให้การศึกษาที่ได้อเนกประสงค์

หมายเหตุ:

- ชนิด 1 (8 IO) ไม่สนับสนุนคุณสมบัติ RJ-45
- ฝาปิดเลนส์เป็นอุปกรณ์เสริมที่ขึ้นอยู่กับภูมิภาคและรุ่นต่างๆ
- โปรดอย่าใช้/เชื่อมต่ออุปกรณ์การเชื่อมต่อที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้
- โปรดดูข้อมูลการระบุประเภทและคู่มือใช้งานขั้นพื้นฐานที่เว็บไซต์ของเรา: www.optoma.com

راهنامی کاربر اولیه

اطلاعات ایمنی

- قبل از شروع به کار پروژکتور، لازم است اطلاعات ایمنی موجود در این دفترچه راهنما را به طور کامل مطالعه کنید. در وب سایت ما به آدرس www.optoma.com می توانید به آن دسترسی داشته باشید.
- جلوی شکاف های تهویه دستگاه را نگه دارید.
- پروژکتور را روی سطح بدون ثبات نگذارید. ممکن است پروژکتور به شدت در نتیجه جابجای شد یا به آن آسیب وارد شود.
- در حین کارکرد پروژکتور، مستقیماً به لیزر آن نگاه نکنید. نور درخشان ممکن است به چشمان شما آسیب وارد کند.
- اگر از دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، آن را از برق بکشید.
- قبل از نگهداری، باتری ها را از کنترل از راه دور بیرون بیاورید. اگر باتری ها برای مدت زمان طولانی در کنترل از راه دور بمانند، ممکن است نشت کنند.
- *از یک سیم سیار و یا یک محافظ برق استفاده کنید. قطعی یا کاهش جریان برق می تواند باعث از کار افتادن دستگاه ها شود.

نوچ:

موج 1 (8IO) از ویژگی های RJ-45 پشتیبانی نمی کند.
چشمه به منطقه و مدل: در صورت لزوم وسیله جاسازی اختیاری است.
کنترل از راه دور: واقعی هسته به منطقه تفاوت است.

مزایای دریافت اطلاعات مربوط به محصولات ما و دفترچه راهنمای کامل، از وب سایت ما ندید کنید: www.optoma.com

基本用戶手冊

安全信息

- 操作投影机之前，请务必详细阅读本手册中的安全信息。
- 请勿靠近任何通风口。
- 不要将投影机放在不平稳的表面上。投影机可能会跌落造成伤害或投影机损坏。
- 工作时切勿直视投影机镜头。强光可能会伤害您的眼睛。
- 如果本产品长期不用，应从交流插座中按下电源插头。
- 存放遥控器前取出电池。如果电池长时间留在遥控器内，可能会造成泄露。
- *使用电源线和或电涌保护器。断电和电压低会造成设备损坏。

注意：

- 类型 1 (8 IO) 不支持 RJ-45 功能。
- 镜头盖是配件，视提供视地区型号而定。
- 根据地区，实际运作可能不同。
- 请访问我们的网站 www.optoma.com 获得保修信息和完整用户手册。

기본 사용 설명서

안전 정보

- 프로젝터를 사용하기 전에, 사용 설명서에 들어 있는 안전 정보 전체를 반드시 읽어보시기 바랍니다.
- 통풍구를 차단하지 마십시오.
- 프로젝터를 불안정한 표면에 올려놓지 마십시오. 프로젝터가 떨어지거나 부서질 수 있습니다.
- 작동 중에는 프로젝터 렌즈를 똑바로 쳐다보지 마십시오. 밝은 빛이 시력을 약화시킬 수 있습니다.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 AC 콘센트에서 뽑아 두십시오.
- 보관하기 전에 리모컨에서 배터리를 제거하십시오. 배터리가 장기간 리모컨에 놓여 있으면 배터리의 누출될 수 있습니다.
- * 멀티탭과 서지 보호기를 사용하십시오. 정전이나 전압 저하가 발생하면 장치를 망가뜨릴 수 있기 때문입니다.

참고:

- 타입 1 (8 IO) 은 RJ-45 기능을 지원하지 않습니다.
- 렌즈 커버는 지역과 모델에 따라 구입 가능 여부가 다른 옵션 액세서리입니다.
- 실제 작동은 설명서와 다를 수 있습니다.
- 보증 및 사용 설명서 전문은 당시의 웹사이트를 참조하십시오. www.optoma.com

دليل الاستخدام الأساسي

معلومات السلامة

- من المهم قراءة معلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم بالكامل قبل تشغيل جهاز الإسقاط يمكن الإطلاق على المزيد من المعلومات عن ذلك على موقعنا على الويب www.optoma.com.
- تجنب سد أي فتحات تهوية.
- تجنب وضع جهاز الإسقاط على سطح غير ثابت. قد يسقط الجهاز مسبباً في إصابة الأشخاص أو تلف الجهاز نفسه.
- لا تنظر إلى عدسة جهاز الإسقاط مباشرة أثناء التشغيل. إذ قد يؤدي الضوء الساطع إلى إلحاق الضرر بعينيك.
- قم بفصل مفس الطاقة من منفذ التيار المتردد إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة طويلة من الوقت.
- احرص على إزالة البطارية أو البطاريات من وحدة التحكم من بعد قبل التخزين. قد تتسرب مادة البطارية أو البطاريات إذا تركت في وحدة التحكم عن بُعد لفترة زمنية ممتدة.
- *استخدم جهاز فصل تيار كهربائي وجهاز حماية من كذب التيار. فقد تحدث زيادة أو انخفاض مفرط في التيار الكهربائي يتسبب في تلف الأجهزة.

ملاحظة:

ملاحظة: موج 1 (8IO) مزيا RJ-45 حسب منطقة الشراء والطراز.
غطاء العدسة من الملحقات الاختيارية حسب منطقة الشراء والطراز.
عنصر من وحدة التحكم من بعد قبل التخزين.
معلومات حول المنتج والمحمول على دليل المستخدم بالكامل يرجى زيارة موقع الويب: www.optoma.com



P/N:36.7AZ02G001-A